



کوشه‌ای از آثار هنر ایران

(دوران اسلامی)

گلچینه‌های دنیا

تألیف

کارین آدال و مایکل آهلوند

ترجمه

مصطفی راستی دوست

سرشناسه	: آدال، کارین Adahl, Karin
عنوان و نام پدیدآور	: گوشه‌ای از آثار هنری ایران (دوران اسلامی) در گنجینه‌های دنیا/ کارین آدال، مایکل آهلوند؛ ترجمه مصطفی راستی دوست
مشخصات نشر	: تهران : مصطفی راستی دوست ، ۱۳۸۲.
مشخصات ظاهر	: ۹۱، ص
شابک	: 964-06-6903-2
وضعیت فهرست‌بسی	: فهرست‌نویسی قبلی
پادداشت	: کتاب ترجمه بخشی از کتاب Islamic art collections An intonational survey که مشترک پژوهشهای یونسکو و موزه مدیترانه و شرق دور استکلهم با همکاری کارین آدال و مایکل آهلوند از موزه استکلهم است"
پادداشت	: فهرست‌نویس برای اس اطلاعات فیا
موضوع	: هنر، اسلامی - آهنگها
موضوع	: اشیاای هنری اسلامی - نگارها
شناسه افزوده	: آهلوند، میکائیل ، Ahlound, Michael
شناسه افزوده	: راستی دوست، مصطفی ، ۱۳۲۱ - مترجم
رده بندی کنگره	: ۱۳۸۲ ۷۰۹/۱۷۴۶۱/پ۲۵۹/۸۶۳۶۰
رده بندی دیویی	: ۷۰۹/۱۷۴۶۱
شماره کتابشناسی ملی	: ۸۲-۱۱۹۲۶م

گوشه ای از آثار هنری ایران (دوران اسلامی) در گنجینه های دنیا

تألیف: کارین آدال و مایکل آهلوند

ترجمه: مصطفی راستی دوست

ناشر: انتشارات گنجینه هنر

بیت چاپ: اول / ۱۳۹۷

صفحه‌آرایی و طراحی جلد: خسرو نوروززاده چگینی

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

میتوگرافی و چاپ: مهرگان

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۷۵۶-۵۷-۹

قیمت: ۲۰۰۰۰ تومان

هنر اسلامی از نگاه گروه‌های مختلف مردم دارای معانی متفاوتی است. برای خود مسلمانان تقدس و ارزش مذهبی محتوای عمیق و گسترده‌ای دارد که در قوس ایوان و تزیینات کاشی‌کاری، پیچش خطوط در کتیبه‌ها تبلور می‌یابد و فراتر از این جذابیتی است که آثار هنر اسلامی برای غیرمسلمانان دارد که در واقع هنری پر رمز و راز است که با نگرش علمت و زیبایی، امتزاج یافته است و شاید از این رو است که هنر اسلامی ترکیبی مناسب برای هنر مسلمانان برای چنین دنیای پرشکوهی است. نباید چنین تصور کرد که تمامی آثار هنر اسلامی اهداف دینی داشته‌اند، بلکه بسیاری از این آثار در از جنبه‌های مذهبی و به وسیله غیرمسلمانان خلق می‌شدند. همان طوری که برای بریان زنده و سیال هنر، مرزهای جغرافیایی و ویژگی نژادی نمی‌توان در نظر گرفت؛ برای «هنر اسلامی» هم چنین محدودیتی را نمی‌توان قائل شد، چرا که مفهوم مشترک درونی هنر میل گوناگون از جنوب اروپا و شمال آفریقا تا شرق آسیا در جبهه هنر اسلامی که «زیبایی است» نهفته است و این رشته مشترک است که معمار تاج محل را به مهندس مسجد قرطبه نزدیک می‌کند و جهانگرد شگفت‌زده در مقابل عظمت میدان نقش جهان اصفهان آنچنان مات و مبهوت می‌ماند که در مقابل مسجد ابن طولون مصر و آن جذابیت نقوذناپذیر صنایع دستی «هنر اسلامی» که موزه‌داران و مجموعه‌داران را وادار به کشف اندیشه‌های سازندگان آنها می‌کند. این فهرست محصولات هنر ایرانی را که ساختاری زیبا، ظریف و چشم‌نوازی دارند و در دوره‌های زمانی با اصولی ثابت ولی تکنیکی مطابق با آن دوره خلق

شده‌اند را معرفی می‌کند. این تکنیک‌ها در بوته تکامل به دست هنرمندان از نسلی به نسل دیگر منتقل گردیده است. بی شک این مختصر دارای ایرادات و نواقصی است که بایستی توسط هنردوستان طرح تا در رفع آن تلاش گردد.

www.ketab.ir

فهرست مطالب

۵	 مقدمه
۱۳	 موزه‌های هنر اسلامی
۱۳	 موزه هنر متروپولس M.M.A (آمریکا- نیویورک)
۱۳	 بخش هنر اسلام
۱۵	 موزه هنرهای زیبای ماساچوست - رستن، آمریکا
۱۵	 موزه هنر دانشگاه کالیفرنیا (کتابخانه) - آمریکا
۱۶	 موزه (موسسه) هنری شیکاگو - آمریکا
۱۷	 موزه منسوجات واشنگتن کلمبیا - آمریکا
۱۸	 کلمبیا- واشنگتن - آمریکا
۱۸	 موزه کتابخانه کنگره
۱۸	 موزه کالیفرنیا (سان فرانسیسکو) - آمریکا
۱۹	 موزه میراث جهانی آمریکا
۱۹	 موزه هنر بالتیمور - مری لند - آمریکا
۲۰	 موزه هنر والتر - مری لند - آمریکا
۲۰	 کتابخانه عمومی بوستن - آمریکا
۲۱	 موزه استیوارت بوستن، آمریکا
۲۱	 موزه هنرهای تزئینی ادوارد دن - کالیفرنیا - آمریکا
۲۱	 موزه هنر سن دیگو - کالیفرنیا - آمریکا
۲۱	 موزه هنر دانشگاه یال - نیو هاون - آمریکا
۲۲	 موزه هنر بس - فلوریدا - آمریکا
۲۳	 موزه هنر اسلامی برلین (آلمان)
۲۳	 موزه موزیکا - اسپانیا

- ۲۴ موزه گومز - گرانا - اسپانیا
- ۲۴ مجموعه دیوید - کینهاگ - دانمارک
- ۲۵ موزه سلطنتی تاریخ و هنر - بروکسل، بلژیک
- ۲۷ موزه سلطنتی اونتاریو - تورنتو، کانادا
- ۲۸ موزه دانشگاه کک گیل مونترال - کانادا
- ۲۸ موزه ملی استرالیا (استرالیا - کانبرا)
- ۲۹ موزه لوور (فرانسه - پاریس)
- ۳۱ موزه (انستیتو) مردم - پاریس، فرانسه
- ۳۱ موزه اسلامی کویت - کویت، صافات
- ۳۲ موزه گلوستی گول بنکیان - لیسبون، پرتغال
- ۳۳ موزه (گالری) هنری فریه واشنگتن - آمریکا
- ۳۴ موزه بناکی آتن، یونان
- ۳۶ موزه ویکتوریا - آلبرت لندن - انگلستان
- ۳۷ موزه باستان‌شناسی و هنر آشمولین - آکسفورد، بریتانیا
- ۳۸ موزه سنت پترزبورگ (ارمیتاژ) - روسیه
- ۳۹ موزه هنر اسلامی - قاهره - مصر
- ۴۰ موزه ملی سارایوو - بوسنی هرزگووین
- ۴۰ موزه فیتز ویلیام - کمبریج، بریتانی
- ۴۱ موزه و گالری هنر بیرمنگام - بریتانیا
- ۴۱ موزه ملی توکیو - ژاپن
- ۴۲ موزه هنرهای تزئینی پاریس - فرانسه
- ۴۳ کلورادو - دنور - آمریکا
- ۴۴ موزه هنرهای تزئینی لیون - فرانسه
- ۴۵ موزه آمستردام - هلند
- ۴۵ کتابخانه دانشگاه پنجاب - لاهور - پاکستان
- ۴۶ موزه لاهور - پاکستان

- ۴۶..... موزه‌های مالزی - کوالالامپور - مالزی
- ۴۷..... موزه توپکاپی سرای استانبول - ترکیه
- ۴۸..... موزه ملی هنر شرق - بونیس آیرس - آرژانتین
- ۴۹..... موزه ملی باستان‌شناختی مادرید - اسپانیا
- ۴۹..... موزه ملی تانزانیا (دارالسلام)
- ۵۰..... موزه ملی بَر دو - تونس
- ۵۱..... موزه باستان‌شناسی دِ دن (عمان)
- ۵۱..... موزه العین - امارات و حده عربی
- ۵۲..... موزه آثار باستانی مدیترانه و افریقای شمالی - سوئد
- ۵۲..... موزه تاریخ ملی، بخش سوجا - سوئد
- ۵۲..... موزه تاریخ ملی - استکهلم - سوئد
- ۵۳..... کتابخانه ملی سوئد - استکهلم - سوئد
- ۵۳..... موزه ملی انسان‌شناسی - مادرید - اسپانیا
- ۵۴..... موزه آکادمی سلطنتی هنرهای تزئینی سن فرنادو - مادرید - اسپانیا
- ۵۴..... موزه موریکا (مجموعه باستان‌شناسی) - موریکا - اسپانیا
- ۵۴..... موزه کتابخانه دانشگاه سوئد - سوئد
- ۵۵..... موزه کتابخانه دانشگاه اوپسال
- ۵۵..... موزه سلطنتی ارتش - استکهلم، سوئد
- ۵۶..... آرشیو نظامی (سلطنتی) - استکهلم - سوئد
- ۵۶..... گنجینه‌های هنر اسلامی در بریتانیا
- ۵۶..... موزه و گالری هنر بیرمنگام
- ۵۷..... موزه علم و صنعت بیرمنگام
- ۵۷..... موزه و گالری هنر شهر بریستول
- ۵۸..... موزه ویکتوریا - آلبرت لندن - انگلستان
- ۵۹..... موزه باستان‌شناسی و هنر آشمولین - آکسفورد، بریتانیا
- ۵۹..... موزه شرق‌شناسی دانشگاه دورهام

- ۶۰..... موزه ملی اسکاتلند - ادینبورگ
- ۶۱..... موزه فیتز ویلیام - کمبریج
- ۶۲..... موزه بریتانیا - لندن
- ۶۲..... موزه سلطنتی ارتش - لیدس
- ۶۳..... مجموعه بروبا - گلامو
- ۶۳..... موزه تاریخ علم - اکسفورد
- ۶۳..... کتابخانه دانشگاه جان ریلند - سستر
- ۶۴..... موسسه مطالعات افریقا - شرق - لند
- ۶۴..... بخش انسان‌شناسی موزه ماکسین - لندن
- ۶۵..... گنجینه‌های هنر اسلامی در دانمارک
- ۶۵..... مجموعه دیوید - کپنهاگ - دانمارک
- ۶۶..... موزه هنرهای تزئینی - کپنهاگ
- ۶۶..... موزه ملی دانمارک - کپنهاگ
- ۶۷..... بخش قوم‌نگاری موزه ملی دانمارک - کپنهاگ
- ۶۸..... مجموعه سلطنتی - کپنهاگ
- ۶۸..... گنجینه‌های هنر اسلامی در کانادا
- ۶۸..... موزه دانشگاه مک‌گیل مونترال - کانادا
- ۶۹..... موزه هنرهای تزئینی مونترال
- ۶۹..... موزه سلطنتی اونتاریو - تورنتو
- ۷۰..... موزه سلطنتی اونتاریو، بخش غرب آسیا - تورنتو
- ۷۰..... گالری هنر وینی‌پگ
- ۷۰..... گنجینه‌های هنر اسلامی در سوئیس
- ۷۱..... موزه فورگستگون - باسل
- ۷۱..... موزه تاریخی برن - برن
- ۷۲..... مجموعه اسلامی پرنس سادردین - ژنو
- ۷۲..... موزه آریانا - ژنو

- ۷۲..... موزه تاریخ و هنر - ژنو
- ۷۳..... موزه قوم نگاری ژنو
- ۷۳..... موزه ریترگ - زوریخ
- ۷۳..... گنجینه‌های هنر اسلامی اسپانیا
- ۷۴..... موزه آلبکت
- ۷۴..... موزه لیتر چرش - آبکت
- ۷۴..... موزه باستان‌شناسی آکانتی
- ۷۵..... موزه باستان‌شناسی پرو - کال - بداجو
- ۷۵..... موزه انسان شناسی بارسلونا
- ۷۶..... موزه باستان‌شناسی کردو
- ۷۶..... موزه گومز - گرانادا - اسپانیا
- ۷۶..... موزه ملی باستان‌شناختی مادرید - اسپانیا
- ۷۷..... موزه ملی انسان شناسی - مادرید - اسپانیا
- ۷۷..... موزه ملی هنرهای تزئینی مادرید
- ۷۸..... موزه آکادمی سلطنتی هنرهای تزئینی سان فرناندو
- ۷۸..... موزه سلطنتی ارتش - مادرید
- ۷۸..... بنیاد نویسین برونمزا - مادرید
- ۷۹..... موزه مورکا مجموعه باستان‌شناسی - مورکا
- ۷۹..... موزه مالورکا - پالما دو مالورکا
- ۷۹..... موزه باستان‌شناسی سیولیا
- ۸۰..... موزه هنر بال سان پیووی
- ۸۰..... موزه ملی سفال و سرامیک - والنیکا
- ۸۰..... گنجینه‌های هنر اسلامی در ژاپن
- ۸۰..... موزه یاماتو - نارا
- ۸۰..... موزه هنر آهرا - اوکی یاما
- ۸۱..... موزه شرق شناسی اوکی یاما - اوکی یاما

- ۸۱ موزه هنر موآ - شیزوکا
- ۸۲ موزه هنر بریجستون - توکیو
- ۸۲ موزه هنر ماتسوکو - توکیو
- ۸۲ مرکز فرهنگی خاورمیانه در ژاپن - توکیو
- ۸۳ موزه ملی توک
- ۸۳ گنجینه‌های هنر اسلامی لهستان
- ۸۴ موزه ملی
- ۸۴ موزه دانشگاه کراکو
- ۸۵ موزه ملی کراکو
- ۸۵ موزه نظامی در ورسا
- ۸۵ بنیاد پرنس سزار تورسکی کراکو
- ۸۶ مجموعه هنر کاستل - کراکو
- ۸۶ موزه ملی ورسا
- ۸۷ کتابخانه دانشگاه میکلاج کوپرنیکا - تورن
- ۸۸ موزه آسیا و اقیانوسیه - ورسا
- ۸۸ گنجینه‌های هنر اسلامی در هند
- ۸۸ موزه بهارسینگ - چامبا
- ۸۸ گالری هنر دگورا - جامو
- ۸۹ موزه state - لوکانو
- ۸۹ موزه پرنس ولز غرب هند - بمبی
- ۹۰ موزه crafts - دهلی نو
- ۹۰ موزه باستان‌شناسی و هنر بنارس